คู่มือสำหรับผู้ส่งมอบ

คำนิยามศัพท์

การประเมิน: กระบวนการที่เป็นระบบ เป็นอิสระ
และมีการบันทึกเป็นเอกสารเพื่อให้ได้รับข้อมูลหลักฐานและสามารถประเมินระดับของการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับที่มีข้อกำหนดเฉพาะได้อย่างเป็นกลาง

แผนปฏิบัติการแก้ไขข้อบกพร่อง (Corrective Action Plan, CAP): แผนปฏิบัติการ
ซึ่งกำหนดวิธีการเพื่อแก้ไขข้อบกพร่องที่ตรวจพบในรายงานการประเมินการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับทางสังคมหรือทางการรักษาความปลอดภัย แผนปฏิบัติการแก้ไขข้อบกพร่องแจกแจงรายละเอียดของข้อบกพร่องที่ค้นพบ
สาเหตุที่แท้จริงของข้อบกพร่องที่ค้นพบ การดำเนินการที่ต้องกระทำเพื่อแก้ไขข้อบกพร่องที่พบนั้น ฝ่ายที่มีหน้าที่รับผิดชอบ วันที่ต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้น และสถานะในการดำเนินการแต่ละรายการให้เสร็จสิ้น

โรงงาน: สถานที่ตั้งจริงซึ่งได้ผลิตสินค้าหรือเก็บสินค้าไว้

ผู้รับจ้างช่วง: ธุรกิจใดนอกเหนือไปจากผู้ส่งมอบที่ Fruit of the Loom (หรือบริษัทในเครือของ Fruit of the Loom) ได้ออกคำสั่งซื้อ ซึ่งได้มีกระบวนการที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการผลิตผลิตภัณฑ์ให้ Fruit of the Loom โดยผู้ส่งมอบนั้น ตัวอย่างของกระบวนการต่างๆ ที่ได้ทำสัญญารับจ้างช่วงอาจเป็นการตัด การเย็บ หรือการดำเนินการใดหลังจากนั้น (เช่น การปัก การพิมพ์ หรือการซักรีดผลิตภัณฑ์สำเร็จรูปที่ผ่านการติดตราสินค้าแล้ว)

ภาพรวมของโปรแกรมการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

ที่ Fruit of the Loom และบริษัทในเครือของเรา
เรามีความมุ่งมั่นที่จะทำให้มั่นใจว่าบริษัทของเราได้ดำเนินธุรกิจในรูปแบบที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม
โดยสร้างความสมดุลระหว่างความต้องการทางธุรกิจและผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ผู้ที่เกี่ยวข้องในห่วงโซ่อุปทานของเรา
และชุมชนต่างๆ ซึ่งตั้งอยู่ในสถานที่ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ
เราเลือกผู้ส่งมอบที่มีความมุ่งมั่นที่จะรับผิดชอบเหมือนกับเราและทำงานร่วมกับเราเพื่อให้บรรลุสู่ห่วงโซ่อุปทานที่ยั่งยืน

ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานนี้เป็นจุดเริ่มต้นของการสร้างแนวปฏิบัติในการดำเนินธุรกิจที่มีจริยธรรมและถูกต้องตามกฎหมาย ตลอดจนมีความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนและสิ่งแวดล้อม การยึดมั่นในประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานของ FOTL ของผู้ส่งมอบนั้นจะมีการติดตามผ่านการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ
ซึ่งดำเนินการโดยบริษัทที่ทำการประเมินที่เป็นบุคคลที่สาม
และเราคาดหวังว่าการดำเนินงานของผู้ส่งมอบจะมีความโปร่งใสตลอดเวลา

เราส่งเสริมวัฒนธรรมของการพัฒนาอย่างต่อเนื่องและเรายินดีให้การสนับสนุนอยู่เสมอเมื่อมีโอกาสในการพัฒนา
เราจะต้องทำงานร่วมกันเป็นหนึ่งเดียวภายในห่วงโซ่อุปทานซึ่งสามารถตอบสนองต่อความต้องการทางธุรกิจและความต้องการของพนักงาน และเราจะต้องดำเนินการในรูปแบบที่ลดผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อมที่เราใช้ร่วมกันให้เหลือน้อยที่สุด

คู่มือสำหรับผู้ส่งมอบเป็นทรัพยากรที่กำหนดความคาดหวังในการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับทางสังคมของ Fruit of the Loom สำหรับสถานที่ซึ่งผลิตสินค้าภายใต้ตราครอบครัวของเรา ไม่ว่าจะเป็นการผลิตให้ Fruit of the Loom โดยตรงหรือผลิตให้บริษัทในเครือก็ตาม

☑ สัญลักษณ์เครื่องหมายถูกที่ใช้ในเอกสารฉบับนี้เน้นย้ำถึงการกระทำเฉพาะที่จำเป็นต้องดำเนินการ

นโยบาย

ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงาน

ที่ Fruit of the Loom และบริษัทในเครือของเรา
เรามีความมุ่งมั่นที่จะทำธุรกิจตามหลักจริยธรรมในการดำเนินธุรกิจและมีความเคารพในสิทธิมนุษยชนและสิ่งแวดล้อมที่มีมาตรฐานสูงสุดเสมอ เรากำหนดให้ผู้ส่งมอบ ผู้รับใบอนุญาต ผู้กระจายสินค้า และหุ้นส่วนธุรกิจอื่นๆ
ของเรามีมาตรฐานในการดำเนินงานที่สูงด้วยเช่นกัน
ซึ่งหมายความว่าหุ้นส่วนธุรกิจดังกล่าวทั้งหมดจะต้องดำเนินงานให้สอดคล้องตามข้อกำหนดของกฎหมาย ข้อบังคับ และสนธิสัญญาที่บังคับใช้ในระดับพื้นฐานเป็นอย่างน้อยที่สุด แม้ว่าเราจะตระหนักถึงความแตกต่างของระบบวัฒนธรรม กฎหมาย และจริยธรรมของประเทศต่างๆ ซึ่งเป็นสถานที่ที่ผลิตสินค้าก็ตาม
แต่ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานฉบับนี้ได้ระบุข้อกำหนดเบื้องต้นบางประการที่จำเป็นต้องปฏิบัติตามในสถานที่ทุกแห่งที่จัดหาผลิตภัณฑ์ให้เรา รวมไปถึงโรงงานภายในเครือบริษัท ผู้รับจ้าง ผู้รับใบอนุญาต หรือหุ้นส่วนธุรกิจอื่นๆ

☑ ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานของ FOTL
จำเป็นต้องปิดประกาศไว้โดยใช้ภาษาถิ่นและในภาษาของคนงานย้ายถิ่นที่มีจำนวนรวมกันมากกว่า 10% ของกำลังคนทั้งหมด
ทั้งนี้จะต้องปิดประกาศไว้ในพื้นที่ใดพื้นที่หนึ่งภายในโรงงานที่สามารถมองเห็นได้ง่ายซึ่งพนักงานและผู้ที่เข้ามาเยี่ยมชมโรงงานทุกคนสามารถเข้าถึงได้ ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานจะต้องมีขนาด 11x17 นิ้วหรือขนาด A3
และจากนั้นจะต้องส่งภาพถ่ายของประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานที่ได้ปิดประกาศแล้วมายัง FOTL
พนักงานทุกคนจะต้องได้รับการอบรมเกี่ยวกับประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานของ FOTL
เป็นประจำทุกปีและจะต้องส่งบันทึกการอบรมมายัง FOTL

ความปลอดภัยในโรงงาน

Fruit of the Loom
ถือว่าความปลอดภัยในโรงงานเป็นกระบวนการที่มีความสำคัญเป็นอย่างยิ่งในโรงงานที่ผลิตสินค้าให้ตราครอบครัวของเรา ดังนั้น เราจึงได้กำหนดนโยบายความปลอดภัยในโรงงานขึ้น เพื่ออธิบายถึงข้อกำหนดอย่างชัดเจน
และเราคาดหวังว่าผู้ส่งมอบทุกรายของเราจะปฏิบัติตามเงื่อนไขของข้อกำหนดดังกล่าวทุกประการ

☑ นโยบายความปลอดภัยในโรงงานของ FOTL
จะต้องปิดประกาศไว้ถัดจากประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานของ FOTL
ในภาษาถิ่นและในภาษาของคนงานย้ายถิ่นที่มีจำนวนรวมกันมากกว่า 10% ของกำลังคนทั้งหมด
ทั้งนี้จะต้องปิดประกาศไว้ในพื้นที่ใดพื้นที่หนึ่งภายในโรงงานที่สามารถมองเห็นได้ง่ายซึ่งพนักงานและผู้ที่เข้ามาเยี่ยมชมโรงงานทุกคนสามารถเข้าถึงได้ ประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานจะต้องมีขนาด 11x17 นิ้วหรือขนาด A3
และจากนั้นจะต้องส่งภาพถ่ายของนโยบายความปลอดภัยในโรงงานที่ได้ปิดประกาศแล้วมายัง FOTL

โครงการความร่วมมือระหว่างหน่วยงานศุลกากรของสหรัฐอเมริกากับภาคธุรกิจเพื่อต่อต้านการก่อการร้าย (U.S. CUSTOMS-TRADE PARTNERSHIP AGAINST TERRORISM, C-TPAT")

รัฐบาลของสหรัฐอเมริกาจัดให้มีโครงการ C-TPAT
ขึ้นมาเพื่อมั่นใจว่าช่องทางการค้ามีความปลอดภัยจากการก่อการร้ายและเพื่อปกป้องพรมแดนของสหรัฐอเมริกา
เราพยายามอย่างยิ่งในการตรวจสอบให้มั่นใจว่าผู้ก่อการร้าย อาวุธ และวัสดุของผู้ก่อการร้าย ตลอดจนสินค้าต้องห้ามอื่นๆ
จะไม่ถูกนำเข้ามาในห่วงโซ่อุปทานของเรา และเพื่อไม่ให้สินค้าและวัสดุของเราได้รับความเสียหาย สูญหาย หรือถูกขโมย

<u>โปรดทราบว่าข้อกำหนดดังต่อไปนี้บังคับใช้กับผู้ส่งมอบที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกาเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามนี้:</u>

- ผู้ส่งมอบทุกรายที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกาต้องตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับความปลอดภัย C-TPAT ของ FOTL ("แบบสอบถามความปลอดภัย C-TPAT") ทุกปี
- ผู้ส่งมอบทุกรายที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกาจำเป็นต้องใช้ซีลปิดผนึกตู้คอนเทนเนอร์ที่มีความปลอดภัยสูงซึ่งผ่านการอนุมัติโดย C-TPAT ตามระบบ ISO 17712:2013
- ผู้ส่งมอบทุกรายที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกาจำเป็นต้องได้รับการประเมินการรักษาความปลอดภัย ซึ่งดำเนินการโดยบริษัทประเมินที่เป็นบุคคลที่สาม การประเมินด้านการรักษาความปลอดภัยของบริษัท FOTL หน่วยงาน GSV หรือหน่วยงาน WRAP สามารถยอมรับได้เพื่อให้สอดคล้องกับข้อกำหนดนี้
- หน่วยงานศุลกากรของสหรัฐอเมริกามักสุ่มตรวจประเมินผู้ส่งมอบ (ที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกา) เพื่อประเมินว่ามีการใช้มาตรการในการรักษาความปลอดภัยหรือไม่

แร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง

ในวันที่ 22 สิงหาคม 2012
สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์สหรัฐอเมริกา (U.S. Securities and Exchange Commission)
ได้บังคับใช้กฎโดยอาศัยอำนาจภายใต้มาตรา 1502 ของกฎหมาย Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act
เพื่อให้บริษัทมหาชนหรือบริษัทผู้ออกหลักทรัพย์ต้องเปิดเผยการใช้แร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง
ซึ่งมีแหล่งกำเนิดมาจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก ("DRC")
หรือประเทศที่อยู่ติดกัน
(ซึ่งเมื่อรวมกันกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกแล้วจะเรียกว่า "ประเทศที่ครอบคลุมอยู่ในพื้นที่นั้น") ของบริษัทต่อสาธารณชน
ภายใต้มาตรา 1502 คำว่า "แร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง"
นั้นหมายรวมถึงแทนทาลัม (tantalum) (ซึ่งได้มาจากโคลัมไบต์-แทนทาไลต์ (columbite-tantalite)) ดีบุก (ซึ่งได้มาจากแคสสิเทอไรต์ (cassiterite)) ทังสเตน (ซึ่งได้มาจากวุลแฟรไมต์ (wolframite)) และทองคำ ประเทศที่ครอบคลุมอยู่ในพื้นที่นั้น หมายรวมถึง สาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกและประเทศต่างๆ ที่อยู่ติดกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก นั่นคือ แองโกลา บุรุนดี สาธารณรัฐแอฟริกากลาง สาธารณรัฐคองโก รวันดา ซูดานใต้ แทนซาเนีย ยูกันดา และแซมเบีย

กฎนี้มีผลบังคับใช้กับผลิตภัณฑ์ทุกประเภทที่ผลิตในหรือหลังวันที่ 31 มกราคม 2013

☑ ผู้ส่งมอบและผู้รับใบอนุญาตใหม่ทุกรายจำเป็นต้องประเมินห่วงโซ่อุปทานของตนโดยการกรอกแบบสอบถามเกี่ยวกับแร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้งอิเล็กทรอนิกส์ของ FOTL (“แบบสอบถามเกี่ยวกับแร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง”) เพื่อเป็นการช่วยในการระบุและรายงานเกี่ยวกับแร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้งต่อรัฐบาลสหรัฐอเมริกา ผู้ส่งมอบและผู้รับใบอนุญาตจะถูกสุ่มเลือกเป็นระยะๆ เพื่อตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับแร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้งใหม่ ซึ่งแบบสอบถามที่สมบูรณ์จะใช้ในการให้สัตยาบันและยืนยันคำตอบทั้งหมดก่อนหน้านี้อย่างต่อเนื่องด้วย นอกจากนี้ เราคาดหวังว่าผู้ส่งมอบและผู้รับใบอนุญาตทุกรายจะตรวจสอบห่วงโซ่อุปทานของตนเสมอ และแจ้งให้เราทราบโดยทันทีหากมีการใช้แร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้งใดๆ และเมื่อเกิดเหตุการณ์ใดๆ ที่จะทำให้คำตอบของแบบสอบถามเกี่ยวกับแร่ที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้งไม่ถูกต้อง

ฝ้ายจากอุซเบกิสถาน

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมานี้ รายงานและบทความหลายฉบับ รวมไปถึงรายชื่อที่เผยแพร่โดยกรมแรงงานของสหรัฐอเมริกาได้มีการประณามการใช้แรงงานเด็กและแรงงานบังคับในการเก็บเกี่ยวฝ้ายในอุซเบกิสถาน การใช้แรงงานเด็กและแรงงานบังคับถือเป็นการละเมิดต่อประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงานของบริษัทที่ไม่มีการประนีประนอมและเราจะไม่อดทนต่อการกระทำเช่นนี้ไม่ว่าจะเป็นกรณีใดก็ตาม

☑ ในฐานะที่เป็นบริษัทหนึ่งซึ่งยึดมั่นในสิทธิมนุษยชนพื้นฐาน เรากำหนดให้หุ้นส่วนธุรกิจทุกรายของเราละเว้นจากการซื้อฝ้ายจากอุซเบกิสถานทั้งทางตรงและทางอ้อมหรือจัดหาเส้นด้ายหรือสิ่งทอจากผู้ขายที่ซื้อฝ้ายมาจากอุซเบกิสถานเมื่อผลิตสินค้าใดๆ ที่อยู่ภายใต้ตราครอบครัวของบริษัท นอกจากนั้น เรายังกำหนดให้หุ้นส่วนธุรกิจทุกรายของเราจัดให้มีมาตรการต่างๆ ตามความจำเป็น เพื่อรักษาบันทึกต่างๆ ที่ระบุแหล่งกำเนิดของฝ้ายที่ใช้ในการผลิตผลิตภัณฑ์ทุกประเภทของเราและมีบันทึกพร้อมให้เราทำการประเมินได้อยู่เสมอ

เรามีความมุ่งมั่นที่จะรับทราบข้อมูลที่เป็นปัจจุบันในประเด็นที่มีความร้ายแรงมากนี้อย่างสม่ำเสมอและท่านจะต้องดำเนินการแก้ไขอย่างเหมาะสมหากเกิดการละเมิดใดๆ ต่อนโยบายนี้ หรือมิฉะนั้นในที่สุดแล้วจะส่งผลให้เกิดการยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับบริษัท

การประเมินการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

☑

โรงงานและผู้รับเหมาช่วงต้องได้รับการประเมินการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับของประมวลหลักจริยธรรมในการปฏิบัติงาน การประเมินดำเนินการโดยตัวแทนจากบริษัทที่ทำการประเมินที่เป็นบุคคลที่สามที่มีความเชี่ยวชาญด้านกฎหมาย และมีความรู้ในภาษาและวัฒนธรรมท้องถิ่น

ผู้ส่งมอบหรือผู้รับใบอนุญาตมีหน้าที่รับผิดชอบในการชำระเงินสำหรับการตรวจประเมินโดยไม่ล่าช้า โดยต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นก่อนที่จะทำการตรวจประเมิน FOTL สงวนสิทธิในการจัดตารางเวลาการประเมินโดยไม่ได้แจ้งล่วงหน้า ซึ่งบริษัทของเราจะเป็นผู้ชำระค่าใช้จ่ายในการตรวจประเมิน

ก่อนรับคำสั่งซื้อแรก
โรงงานและผู้รับมอบต้องได้รับการประเมินและได้รับความยินยอมอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรโดยแผนกความรับผิดชอบต่อสังคมของ FOTL ต้องมีการประเมินประจำปีก่อนดำเนินการรับคำสั่งซื้อต่อไป โรงงานที่ได้รับการจัดอันดับเป็น “ไม่พึงพอใจ” จะต้องผ่านการตรวจประเมินซ้ำภายในหกเดือนหลังจากการประเมินครั้งล่าสุด
ผู้รับมอบต้องรับผิดชอบในการแก้ไขข้อบกพร่องที่ตรวจพบจากการประเมินตามที่ระบุในแผนปฏิบัติการแก้ไขข้อบกพร่อง ภายในช่วงเวลาที่กำหนด
เราคาดหวังให้ผู้ส่งมอบดำเนินการอย่างแข็งขันเพื่อให้ทำงานได้อย่างสอดคล้องกับประมวลหลักจริยธรรมหรือกฎหมายในท้องถิ่น แล้วแต่ว่ากฎใดจะมีระดับการปกป้องแรงงานที่สูงกว่ากัน

Fruit of the Loom ผ่านการรับรองให้เป็นบริษัทที่เข้าร่วมในสมาคมเพื่อแรงงานที่เป็นธรรม (“FLA”) ซึ่งเป็นองค์กรที่รวมเอาความพยายามของอุตสาหกรรม ประชาสังคม ตลอดจนวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยต่างๆ เพื่อพัฒนาสภาวะในการทำงานทั่วโลก การประเมินโดยองค์กรอิสระของหุ้นส่วนธุรกิจของเราเป็นส่วนหนึ่งของการเข้าร่วมนี้ ระเบียบวิธีของการริเริ่มการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับอย่างยั่งยืน (Sustainable Compliance Initiative, SCI) ของสมาคมเพื่อแรงงานที่เป็นธรรมเป็นไปตามวิธีการของระบบบริหารและมีเนื้อหาสาระ คำแนะนำ และการโต้ตอบมากกว่าการประเมินการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับทางสังคมมาตรฐาน สมาคมเพื่อแรงงานที่เป็นธรรมจะรวบรวม จัดการ และเปรียบเทียบข้อมูลค่าตอบแทนในขอบเขตของ SCI การประเมินของ SCI จะทำการประเมินผู้รับเหมาจำนวน 5% ของผู้รับมอบทั้งหมดของเราเป็นประจำทุกปี และผู้รับมอบต้องรับผิดชอบในการแก้ไขข้อบกพร่องจาก SCI ท่านจะได้รับการแจ้งเกี่ยวกับการประเมิน SCI ใดๆ ล่วงหน้า และการประเมินนี้จะดำเนินการในโรงงานของผู้ส่งมอบที่ส่งสินค้าไปยังสหรัฐอเมริกาเท่านั้น

ความโปร่งใสของห่วงโซ่อุปทาน

ผู้รับมอบต้องมีความโปร่งใสในการดำเนินงานตลอดเวลา ผู้รับมอบทุกรายที่รองรับผลิตภัณฑ์ของ FOTL ต้องเปิดเผยชื่อตามกฎหมาย ที่อยู่ ผลิตภัณฑ์ และร้อยละของความสามารถในการผลิตที่สามารถผลิตให้กับ FOTL ได้เมื่อมีการร้องขอ